

**DEL DIRECTOR**

Estimados padres y miembros de la comunidad:

En Butte Creek, estamos muy orgullosos de el énfasis que ponemos en el desarrollo de un gran carácter, junto con el crecimiento académico. El trabajo duro y la dedicación presentadas por nuestros estudiantes y el personal es evidente cada día, y está construyendo las bases para el éxito futuro de cada estudiante. Aun así, reconocemos que tenemos espacio para un crecimiento continuo en las áreas de matemáticas y lectura, para nuestros estudiantes del idioma inglés, y para estudiantes con discapacidades. Así como nos centramos en nuestros esfuerzos en estas áreas, como también en la implementación de los Estándares Comunes Estatales, nos

comprometemos a ofrecer el mismo nivel de excelencia que ha llegado a esperar de nosotros. Un objetivo importante para nuestra escuela y del distrito es que cada estudiante y miembro del personal es de estar en la escuela al menos el 95% de todos los días escolares, y necesitamos su ayuda y compromiso para asegurarnos de que esto se logre. ¡Agradecemos su apoyo, y esperamos nuestra continua colaboración este año!

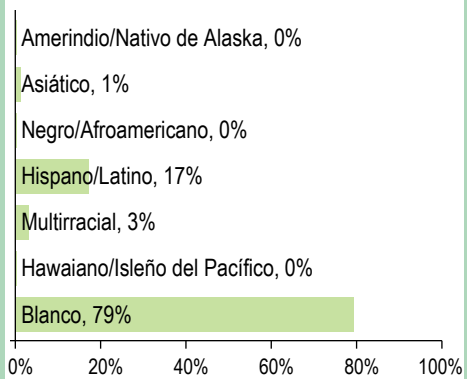
Gracias,

Director/a | Therese Gerlits

**PERFIL DE LA ESCUELA**

INSCRIPCIÓN 2016-17	324	DATOS DEMOGRÁFICOS SELECCIONADOS	
K-3	134	En desventaja económica	48%
4-5	80	Estudiantes con discapacidades	16%
6-8	110	Antiguos y Actuales Estudiantes De inglés	26%
MEDIANA DEL TAMAÑO DE LA CLASE		Diferentes idiomas hablados	5
Independiente	Escuela 23.5 Oregon 24.0	Asistentes regulares	70.4%
Dividido en Departamentos	25.0 25.0	Estudiantes móviles	9.4%

**ESTUDIANTES**



**Tasas de vacunación**

Por ciento de estudiantes con todas las vacunas requeridas: 75  
 Por ciento de estudiantes sin todas las vacunas requeridas: 25

*(El porcentaje sin las vacunas requeridas incluye a los estudiantes con exenciones médicas, exenciones no médicas, sin cartilla de vacunación o actualizados pero con cartilla de vacunación incompleta. Visite <http://www.healthoregon.org/immdata> para más información.)*

Cuando no hay datos disponibles o para proteger la confidencialidad del estudiante:

\* se refiere a grupos de menos de 6 estudiantes.  
 <5 indica que un porcentaje es menor que el 5%.

>95 indica que un porcentaje es mayor que el 95%.  
 \*\*\* se refiere a una escuela que ofrece almuerzo sin costo para todos los estudiantes.

**El Departamento de Educación de Oregón (ODE, por sus siglas en inglés) no asignará calificaciones globales a las escuelas en los reportes de calificaciones del 2016-17 dada la próxima implementación de la Ley de Cada Estudiante Triunfa (ESSA, por sus siglas en inglés) en 2017-18. Sin embargo, ODE reportará las calificaciones de los indicadores (es decir, logro, crecimiento, graduación, etc.) para cada escuela y grupo de estudiantes en los informes de los Detalles de Calificación del Reporte de Calificaciones de 2016-17. Estos informes están disponibles en <http://www.oregon.gov/ode/schools-and-districts/reportcards>. Para obtener más información sobre ESSA y el rediseño de los reportes de calificaciones de la escuela y del distrito, visite <http://www.oregon.gov/ode/rules-and-policies/ESSA>.**

**PROGRESO ¿ESTÁN LOS ESTUDIANTES PROGRESANDO ADECUADAMENTE CON EL TIEMPO?**

**RENDIMIENTO ESCOLAR**

Rendimiento de los estudiantes inscritos en la escuela por un año académico completo

¿Por lo menos el 95% de los estudiantes en esta escuela tomaron las evaluaciones requeridas?  Sí  Si No, interprete los resultados de las siguientes evaluaciones con precaución.  
El criterio de la tasa de participación está colocado para asegurar que las escuelas examinan a todos los estudiantes elegibles.

2014-15 fue el primer año en función de la nueva evaluación de artes del lenguaje inglés y matemáticas.

Las evaluaciones Smarter Balanced y Alternativas tienen cuatro niveles de desempeño donde los niveles 3 y 4 están cumpliendo con el estándar para la rendición de cuentas de la escuela y el distrito.

Vea el reporte de calificaciones de los años anteriores para ver los datos históricos de rendimiento OAKS.

	Rendimiento escolar (%)			Rendimiento escolar (%)	Oregón Rendimiento (%)	Promedio de escuela similar (%)
	2013-14	2014-15	2015-16	2016-17	2016-17	2016-17
<b>Arte del Idioma Inglés</b> (Administrado en todo el estado en los grados: 3-8, 11)						
<input type="checkbox"/> Niveles 3 y 4		58.5	68.1	60.4	52.3	57.4
<input type="checkbox"/> Nivel 2		29.8	22.4	26.4	22.6	20.7
<input type="checkbox"/> Nivel 1		11.7	9.5	13.2	25.1	21.8
<b>Matemáticas</b> (Administrado en todo el estado en los grados: 3-8, 11)						
<input type="checkbox"/> Niveles 3 y 4		46.8	51.9	47.2	42.8	49.9
<input type="checkbox"/> Nivel 2		33.7	31.9	32.1	27.1	26.7
<input type="checkbox"/> Nivel 1		19.5	16.2	20.8	30.1	23.4
<b>Ciencia (OAKS)</b> (Administrado en todo el estado en los grados: 5, 8, 11)						
<input type="checkbox"/> Exceder	81.4	6.8	7.1	5.5	6.3	13.3
<input type="checkbox"/> Cumple		74.6	68.2	76.4	65.1	51.2
<input type="checkbox"/> No cumplió		18.6	24.7	18.2	28.6	35.5
						16.6
						54.5
						28.9

Visite [www.oregon.gov/ode/reports-and-data](http://www.oregon.gov/ode/reports-and-data) para resultados adicionales de las evaluaciones.

\*, <5, and >95 se muestran cuando los datos no están disponibles para proteger la confidencialidad de los estudiantes.

**RESULTADOS PARA GRUPOS DE ESTUDIANTES CLAVE EN ESTA ESCUELA EN COMPARACIÓN CON LOS MISMOS GRUPOS EN TODO EL ESTADO**

**RESULTADOS DE GRUPO DE ESTUDIANTES**

	Rendimiento Escolar (%)	Oregón Rendimiento (%)	Promedio de escuela similar (%)	Rendimiento Escolar (%)	Oregón Rendimiento (%)	Promedio de escuela similar (%)	Rendimiento Escolar (%)	Oregón Rendimiento (%)	Promedio de escuela similar (%)		
<b>Escasos recursos económicos</b>			<b>Amerindio/Nativo de Alaska</b>			<b>Hawaiano/Isleño del Pacífico</b>					
Arte del Inglés	47.7	39.7	40.9	Arte del Inglés	*	33.0	33.3	Arte del Inglés	*	36.3	51.3
Matemáticas	31.8	30.1	32.6	Matemáticas	*	26.3	33.3	Matemáticas	*	26.9	41.0
Ciencia	64.7	53.2	53.8	Ciencia	*	48.9	50.0	Ciencia	*	42.9	*
<b>Antiguos y Actuales Estudiantes De inglés</b>			<b>Asiático</b>			<b>Blanco</b>					
Arte del Inglés	44.8	30.8	33.2	Arte del Inglés	*	71.9	72.5	Arte del Inglés	65.1	58.7	64.4
Matemáticas	29.3	23.7	26.7	Matemáticas	*	67.8	65.4	Matemáticas	51.5	48.9	57.0
Ciencia	52.2	37.1	43.4	Ciencia	*	71.9	74.7	Ciencia	76.0	73.0	79.3
<b>Estudiantes con discapacidades</b>			<b>Negro/Afroamericano</b>			<b>Femenino</b>					
Arte del Inglés	22.6	21.1	23.7	Arte del Inglés	*	31.1	33.7	Arte del Inglés	61.4	57.7	62.3
Matemáticas	9.7	17.6	21.5	Matemáticas	*	19.8	25.0	Matemáticas	44.6	42.4	47.9
Ciencia	50.0	34.9	43.4	Ciencia	*	37.8	55.6	Ciencia	70.0	62.8	67.0
<b>Migrante</b>			<b>Hispano/Latino</b>			<b>Masculino</b>					
Arte del Inglés	*	26.6	26.4	Arte del Inglés	35.3	34.6	37.8	Arte del Inglés	59.5	47.2	52.7
Matemáticas	*	19.9	21.0	Matemáticas	23.5	25.3	30.0	Matemáticas	49.5	43.1	51.9
Ciencia	*	32.4	34.1	Ciencia	50.0	43.4	50.3	Ciencia	72.7	66.1	75.1
<b>Talentos y Superdotados</b>			<b>Multirracial</b>								
Arte del Inglés	>95	95.1	>95	Arte del Inglés	71.4	56.9	62.5	*, <5, and >95 se muestran cuando los datos no están disponibles o para proteger la confidencialidad de los estudiantes.			
Matemáticas	>95	94.5	>95	Matemáticas	57.1	46.4	54.1				
Ciencia	*	97.6	>95	Ciencia	*	69.9	84.2				

## CURRÍCULO Y AMBIENTE DE APRENDIZAJE ¿QUÉ ESTÁ HACIENDO LA ESCUELA PARA MEJORAR EL APRENDIZAJE DEL ESTUDIANTE Y PARA PREPARAR A LOS ESTUDIANTES PARA EL FUTURO?

### PREPARACIÓN ESCOLAR

Programa de desayuno y lonche diario  
Apoyos del Comportamiento Positivo (PBIS) Escolar  
Programa de Apoyo Positivo para los Padres de Familia  
Prevención de la Intimidación y Acoso  
Las Normas del PE: Grados 2-8 recibir 225 minutos/semanales de las normas nacionales. Los

estudiantes de los grados del K-1 cumplir con el estándar de Oregon de 150 minutos / semanales. Todos los estudiantes de Butte Creek tienen PE cada día con un maestro de educación física con licencia.

### APOYO ACADÉMICO

Grupo del Cuidado Escolar y Equipo PBIS  
Programa de Apoyo del ELL  
Apoyo de la Educación Especial  
Apoyo del Título 1 (en la lectura y matemáticas)  
Asesoría para el apoyo académico y apoyo conductual

### ENRIQUECIMIENTO ACADÉMICO

Instrucción Talentosa  
PE para todos los estudiantes, diariamente  
Clases de Ruso  
Clases de Tecnología  
Programa de Robótica  
Pentagames de Matemáticas  
Escuela al Aire Libre (sexto grado)  
Equipos de la Batalla de Libros  
AKA ciencia (K-3, Programa de después de la escuela)  
Programa de artista en residencia

### ACTIVIDADES EXTRACURRICULARES/ PROGRAMAS DESPUÉS DE CLASES

Interescolar de Atletismo (Grados 6-8)  
Programa de VEX Robotica  
Noche Familiar de Matemáticas  
AKA Science (K-3, programa después de clases)

Equipos de la Batalla de Libros  
Programa de AKA Science  
Clases de Ruso

Los datos y la información en la sección de Currículo y Ambiente de Aprendizaje fueron proporcionados por las escuelas y los distritos locales, y no fueron verificados por el Departamento de Educación de Oregon.